

# EMMAKRONIEK

onregelmatige  
periodiek voor de  
emmastraat e.o.

7de JAARGANG DECEMBER 1987 NUMMER 16

## NIEUWE BEWONERS

Hans en Marjan Hillenaar-Janssen.  
Julianastraat 57.

## HUWELIJK

Gerard van der Lubbe (Emmastraat 7) trad  
op 17 juli 1987 in het huwelijk met  
Waltraud van der Lubbe uit Dorfmark.

## MIDWINTERBLAZEN

Het midwinterblazen in de Emmastraat zal  
dit jaar plaats vinden op zaterdag 19 dec  
om ongeveer tien uur 's avonds.

## KERSTZANG

U kunt in de Emmastraat weer kerstliederen  
meezingen op donderdag 24 december a.s.  
Aanvang 18u30.

## EMMASTRAAT

O Emmastraat, O Emmastraat,  
Waar nu nog steeds mijn auto staat.  
Ik kan je echt niet missen,  
Dat kun je echt wel gissen.  
Ik had hier eens mijn juk,  
Maar nu weer mijn geluk.

(Red.)

## VAN WIE IS DIE AUTO?

Bij lettercombinaties van sommige kente-  
kens van in de Emmastraat geparkeerde au-  
to's bedacht ik woordcombinaties, die  
voor mij makkelijk zijn te onthouden. De  
lettercombinaties zijn:

BD - BK - BT - GN - GY - HJ - HP -PZ -SH.

De bijbehorende woordcombinaties zijn:

BuikDans - BijenKoning - BergToerist -  
GindseNabuur - GentleYoung - HabitJoker -  
HoofdPersoon - PeukZemen - ScheepjeHalen.

Een auto ergens in de buitenwijken van Lei-  
den had de lettercombinatie JZ (Jarretel-  
Zangeres) met daar achter twee getallen  
van telkens 2 cijfers, hetgeen zeldzaam is.

## VERJAARDAGEN IN DE EMMASTRAAT

Er zijn in de Emmastraat gemiddeld 6 verjaar-  
dagen per maand. Die worden vaak gevierd in  
de weekends; er staan dan meer auto's gepar-  
keerd dan midden in de week.

## CONSTANTIJN HUYGENS

Van hem is onderstaande "Spaensche Wysheit":

"Hebt g'een gelasen Dack dat langh moet dueren,  
Werpt niet met steenen tegen uw' gebueren."

## GELDZAKEN

Muntbiljet van 5 gulden. Op dit briefje staat  
onder de tekst van Vondel niet "bijtje", maar  
"OOTJE"; de ontwerper Oxenaar wordt zo wel  
eens genoemd. Het was Sonja Meijer, die dit  
indertijd voor mij ontdekte. Daarmede is zij de  
winnares van de prijs van f 60,= die daarvoor  
was uitgelooft.

Bankbiljet van 10 gulden. Op de voorzijde een  
afbeelding van Frans H A L S. Op de achterzij-  
de ziet men 2 HALS-wervels, een stilstaande  
"draaijer" met daarop de draaiende "atlas".

Bankbiljet van 25 gulden. Op de voorzijde een  
afbeelding van Jan Pietersz. Sweelinck; daar  
naast en ook er onder een aantal sinusvormi-  
ge geluidsgolven.

Bankbiljet van 250 gulden. Op de vuurtoren de  
naam HANNAH, een vriendin van de ontwerper.  
Eveneens op de vuurtoren een 7-regelig vers  
van J.Slauerhoff. Die zijn echter niet uit zijn  
gedicht "Kustland", zoals een PTT-folder ver-  
meldt, maar het is het eerste vers uit de 2de  
cyclus van zijn gedicht "Uitvaart". De ontwer-  
per heeft daar nog een 8ste regel aan toege-  
voegd. De aanwezigheid van die vrouwennaam op  
dit biljet is een van de "geheimen" van De  
Nederlandsche Bank NV en de genoemde folder  
rept er dan ook met geen woord over. (Een ster-  
ke loop is nodig, om haar naam te kunnen lezen.)  
Spaartegoeden. In 1986 telde Nederland vol-  
gens het CBS 5,698 miljoen huishoudens en be-  
droeg het totale spaartegoed 150463 miljoen  
gulden. Hieruit laat zich het gemiddelde  
spaartegoed per huishouden berekenen.

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

VOOR JONGE LEZERS

Wat is beestachtig hoog, terwijl je er onder kunt schuilen?  
 Wat is geel en kun je achter een auto hangen?  
 Een girafakje  
 Een banaanhangwagenkje

LEIDS DIALECT

Het onderstaande tekende ik op uit de mond van een jonge man, een geboren en getogen Leidenaar:  
 "Ik liep in de Haarmestraat; daar was een uitslaande ruzie, misschien wel hassiespaffers. Een man zei: 'geef op dat geld, as slaankje immekaar'. Vlakbij was een winkel voor HiFi-apparaten. De kassier verkocht boxen met een diabiabele weergave, maar dan wel onder de paard ze buik. Iemand gooide 'n boek naar me hoofd; ik smeed die boek weer terug, maar zat de volgende dag wel gechèneerd bij de tandarts. Ook me horloozjie was kapot. Op weg naar huis ging me band an gort."

NIEUW GERECHT

Bij de terugkeer van Pia Beck, bedacht ik een naam voor een nieuw gerecht:

Hij weegt wel een pond,  
 Maar past in Uw mond.  
 Dus kom en ontdek,  
 De Loempia Beck.

LIMERICK

Er was eens een dame in Heeswijk,  
 Die liep met veel verve een leeswijk.  
 Zij at daarbij driftig,  
 Maar verven zijn giftig:  
 Zij ligt nu begraven in Vreeswijk.

(Red.)

LIMERICK

Er was eens een juffrouw in Leiden,  
 Die zocht haar geluk in de weiden.  
 Zij kroop in het hooi,  
 Haar vriend deed het mooi,  
 Zij moet nu zijn eten bereiden.

(Anon.)

Brug open,  
 Motor af.  
 Brug dicht,  
 Rij-je maar.

EEN MYSTERIEUS BEZOEK

Op een kille avond in september van dit jaar werd ik laat in de avond opgeschrikt door een telefoontje. Een vrouw met een donkere stem vroeg, of zij mij diezelfde avond nog mocht spreken. Zij had ergens gehoord, dat ik lid was geweest van een universitaire werkgroep, die zich bezig hield met het onderzoek van zogenaamde aardstralen en zij had veel last van aardstralen. Een kwartier later zat zij al bij mij thuis.

Het was een jonge vrouw; zij droeg zwarte kleding, die strak om haar lichaam sloot. Zij keek mij voortdurend strak aan en ik voelde mij daardoor niet zo erg op mijn gemak. Zij noemde haar naam (A.K.) en haar leeftijd (25). Pas toen zag ik, dat zij om haar hals een metalen ketting droeg, waar een groot zilverkleurig kruis aan hing. Het kruis was bezet met rode stenen, die fel schitterden in het schaarse licht van mijn zitkamer.

Zij vroeg mij, of ik aardstralen kon opsporen. Ik antwoordde bevestigend en vertelde haar, dat ik daarvoor iets uit mijn muurkast moest nemen en dat het een klein voorwerp was. Ik wilde met dat voorwerp naar haar toe lopen, maar het glipte plotseling uit mijn linker hand en viel toen ergens op de vloer. De jonge vrouw stond op en zei, dat ik het ding nooit meer zou terug vinden. Zij keek mij daarbij doordringend aan. "Ik hoorde een UFO over komen en die heeft het weggebliept", zei ze. "En ik hoorde duidelijk BLIEP BLIEP", voegde ze daaraan toe. Daarop gaf zij mij een hand, die zeer koud aanvoelde en verliet zij in grote haast mijn zitkamer. Ik snelde achter haar aan, maar de voordeur was al dicht, terwijl ik die niet had horen dicht trekken. Terug in de zitkamer, zag ik op haar stoel een briefje liggen. In gothische letters stond daar haar naam op en verder een adres buiten Leiden én een telefoonnummer met kengetal 071. Brieven, die ik naar dat adres stuurde, kwamen allemaal terug als onbestelbaar. Ook draaide ik het telefoonnummer, maar telkens kreeg ik dan een akelige fluittoon te horen.

Het kleine voorwerp, dat op de vloer was gevallen (en dat ik hier niet nader zal omschrijven), heb ik tot op heden niet teruggevonden.

\* \* \* \* \*

Lieve Emmastraatbewoners,

Ik ben in jullie straat de grootste kater en ik heet Emmanuel. Alle andere katten hebben ontzag voor mij, want ik ben hier de Koning. Vroeger kon ik nog via de brandgang in jullie achtertuinen komen om er aan bloemen te ruiken en om er soms iets achter te laten. Nu kan dat bijna nergens meer. Ook speelde ik wel met Kater Quinto, maar die is 'n jaar of drie geleden verhuisd. Er zijn in jullie straat wel meer mensen met een kater, maar alleen 's morgens. Zelf ben ik een nachtkater en woon ik bij niemand van jullie in. De hele straat is van mij. 's Nachts lig ik erg graag onder struiken, maar die zijn aan het verdwijnen. Ook bewaak ik als het donker is jullie auto's, door er onder te gaan staan (liggen vind ik te riskant). Meestal sta ik dan onder die ene auto zonder radio. Als ik een dief zie, blaas ik alarm. Het is niet waar, dat ik 's nachts op vrijersvoeten ga; ik heet immers niet "Emma, nu wel", maar gewoon Emmanuel. Jullie straat is genoemd naar mijn vader, Emmanuel I. Wat deze naam betekent, staat te lezen op de rand van die nikelen guldens en rijksdaalders van jullie. Kies een munt, waar mijn Grote Broer op staat (dat is Panthera Leo) en leg die munt neer met de leeuw boven. Als de randtekst dan rechtop staat, ben ik tevreden, want dan kun je lezen wat mijn naam betekent. Ook staan de 4 vijfpuntige sterretjes dan met één punt naar boven, dus rechtop. Koop met die munt dan eens een lekker hapje voor mij; (leg maar in de brandgang). Staat de tekst echter ondersteboven, met de leeuw bovenop, dan staan ook de sterretjes verkeerd, het zijn dan 4 duiveltjes (sikjes aan de onderkant). Koop dan met die munt geen hapje voor mij, want ik voel mij toch al zo gegriefd door het bijgeloof dat in elke kater een duivel zit. Wie appels doorsnijdt om er appelbeignets van te bakken, ziet soms ook in de appel een 5-puntige ster en volgens een oud bijgeloof moet dan bij het bakken één punt van U af wijzen. Lukt dat niet, dan in de BRANDgang ermee! Ik zal er dan alleen het vet van af likken, want ook ik ben bijgelovig.

Als U soms in deze donkere decembermaand een ster voor Uw raam wilt hangen, bedenk dan wel, dat ik elke nacht zal controleren, of die ster wel goed hangt (dus met de Satansik naar boven, dat is veiliger).

Met glinSTERende groeten,  
EMMANUEL de KATER,  
KONING van de EMMASTRAAT.

\* \* \* \* \*

THE EXORCIST

Enkele jaren geleden liep in onze bioscopen de film "The Exorcist". Daarin speelde een meisje, waarvan men dacht dat zij door een boze geest was bezeten. Men riep de hulp in van een priester, die bezweringsformules uitsprak, met de bedoeling, die boze geest(en) of duivel(s) uit te drijven. Een dergelijke bezweringsformule wordt exorcisme genoemd. Het exorcisme is een para-liturgische activiteit die door een R.K.priester, daartoe gemachtigd door de plaatselijke bisschop, wordt verricht.

In het Zwitserse bisdom Chur zijn tijdens exorcismen bandopnamen gemaakt, die later zijn uitgetypt. De teksten zijn volledig opgenomen in een boek, waarvan zowel een Franse als een Duitse versie bestaat. Ook is er een vertaald uittreksel verschenen, waarvan de titel luidt: "Maria dwingt de duivel tot bekentenissen." Er zijn grote en kleine exorcismen. Ergens vond ik een klein exorcisme, waarvan ik hier alleen de Latijnse tekst laat volgen:

Sancte Michael Archangele,  
defende nos in praelio;  
contra nequitiam  
et insidias diaboli  
esto praesidium.  
Imperet illi Deus,  
supplices deprecamur;  
tuque, Princeps militiae coelestis,  
Satanam aliosque spiritus malignos,  
qui ad perditionem animarum  
pervagantur in mundo,  
divina virtute  
in infernum detrude.

Nog niet zo lang geleden (begin 1987) werd ook in Engeland de hulp ingeroepen van R.K. priesters die, met machtiging van hun bisschop, in een bepaalde woning exorcismen uitspraken.

[Tot het schrijven van bovenstaand stukje werd ik geïnspireerd door een boekbespreking in het novembernummer 1987 van het tijdschrift "Katholieke Stemmen", Maandblad van de Stichting Behoud R.K.Leven.]

\* \* \* \* \*

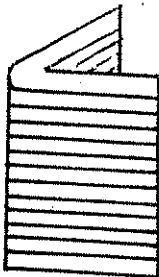
PICTOGRAMMEN



K O P P I E



K O P P I E - K O P P I E



V E E S T A P E L



CODES OP FLESSEN WIJN

Op sommige wijnflessen vermeldt het etiket wel eens een tekst, zoals bijvoorbeeld:

MIS EN BOUTEILLE PAR HPA 082

Importeurs van wijn uit niet EEG-landen en bottelaars mogen hun ((verplichte) naam en adres op het etiket laten vervangen door een HPA-codenummer. HPA betekent: Hoofdprodukt-schap voor Akkerbouwprodukten. HPA-wijnen zijn meestal niet erg duur. In plaats van BOUTEILLE staat er ook wel eens BOUTEILLES. Bovenstaand codenummer is van Kon.Cooymans & Zn. B.V.

Duitse wijnen kunnen het predicaat "Q.b.A." hebben ("Qualität bei Abfüllung"). Een Leidse wijnhandelaar vertelde mij, dat je dan eigenlijk nooit weet, wat er na die "Abfüllung" met een dergelijke wijn is gebeurd.

AVONDWANDELINGEN IN DE ORANJEWIJK

Mannen, die 's avonds in hun eentje een wandeling maken, ontmoeten dan wel eens een andere wandelaar, die zij nog nooit eerder hebben ontmoet. Er wordt dan wederzijds "goeienavond" gezegd. Opvallend is wel, dat dit alleen gebeurt als het donker is; overdag zullen precies diezelfde mannen elkaar waarschijnlijk niet begroeten. Psychologen hebben voor dit opmerkelijk gedrag een goede verklaring, maar die kunt U ook zelf wel bedenken. Een man, die alleen wandelt en dan een hem onbekende vrouw in het donker tegen komt, die misschien haar hond uitlaat, mag nooit de eerste zijn, die de ander begroet. Als die hond erg groot is, zal die man wel eens van deze regel willen afwijken. Ziet U wel?

\* \* \* \* \*

MANNEPLICHT

"Men plaag geen vrouwe, in daad of schyn,  
't Is plaags genoeg, een vrouw te zyn."

Dit puntdicht werd geschreven door Pieter Langendijk (1683 - 1756). Het was een jonge mevrouw uit de Emmastraat, die mij op deze versregels attent maakte.

GELUIDEN

In de brandgang achter de Emmastraat staan, zo hier en daar, aan weerszijden van het tegelpad twee schuren tegenover elkaar. De brandgang is daar ongeveer 1½ meter breed. Wie op die plaatsen stevig stapt, kan een toon horen, die ongeveer een octaaf beneden de stemtoon van 440 Hz ligt. (Bij een geluidssnelheid van ongeveer 340 meter per seconde wordt een toon gehoord van ongeveer 340/1,5= 227 Hz).

Luister op een open plek in de Emmastraat eens naar het geluid van een vliegtuig, zodra dit ongeveer boven U is. Maak een snelle kniebuiging en kom daarna weer overeind. Doe dit bij voorkeur 's avonds (dan ziet bijna niemand, dat U zo iets "geks" doet). U hoort dan een toon, die eerst omhoog en daarna weer omlaag gaat; het verschil kan wel een heel octaaf of nog meer bedragen. Als U rechttop blijft staan, zal de toonhoogte toenemen, naarmate het vliegtuig zich van U verwijderd. (Bij het Dopplereffect zou de toon dan steeds lager moeten worden). Van 2 personen, die dicht bij elkaar staan, hoort de kleinste van die twee de hoogste toon.

NOG MEER LATIJN?

Van de heer J.A.Voorn uit Geleen kreeg ik, ingelijst, onderstaande tekst:

ESTE NIX  
PAX CRISTE  
NIX

Als U deze 5 woorden snel achter elkaar uitspreekt, hoort U in het Limburgs dialect een kernachtig gezegde.

\* \* \* \* \*

En tenslotte: Ik dank alle Sinterklazen uit de Emmastraat en naaste omgeving, die aan mij hebben gedacht en mij goed hebben bedacht.

Met vrolijke groeten,

M.J.Voorn  
Emmastraat 4  
Leiderdorp  
Tel.: 071 - 895506

VOORN VAN BIELANDT